

四大经典名家讲话 系列

温病条辨

刘景源 著
通俗讲话



《温病条辨》内容博大精深、体系纵横交织，初学者往往难以掌握其要领。刘景源教授集其四十余年研读该书并用之临床的心得体会，采取“以三焦为纲，以温热病、湿热病为目”的执简驭繁的分类方法，分别对上、中、下三焦中的温热病与湿热病进行分类讲评。以卫气营血辨证作为温热病的辨证纲领分别对原书的条文进行归类，把上、中、下三焦温热病的条文都按卫分证、气分证、营分证、血分证进行分类重新排列，分别讲述这四类证候群的证治规律；以三焦辨证作为湿热病的辨证纲领，分别对原书的条文进行归类，把上、中、下三焦湿热病的条文都按湿重于热、湿热并重、热重于湿进行分类重新排列，分别讲述这三类证候群的证治规律。本书采取了讲课的口语形式，力求通俗生动。

中国中医药出版社

温病条辨

刘景源
著

通俗讲话



《温病条辨》内容博大精深，体系纵横交织，初学者往往难以掌握其要领。刘景源教授集其四十余年研读该书并用之临床的心得体会，采取“以三焦为纲，以温热病、湿热病为目”的执简驭繁的分类方法，分别对上、中、下三焦中的温热病与湿热病进行分类讲评。以卫气营血辨证作为温热病的辨证纲领分别对原书的条文进行归类，把上、中、下三焦湿热病的条文都按卫分证、气分证、营分证、血分证进行分类重新排列，分别讲述这四类证候群的证治规律；以三焦辨证作为湿热病的辨证纲领，分别对原书的条文进行归类，把上、中、下三焦湿热病的条文都按湿重于热、湿热并重、热重于湿进行分类重新排列，分别讲述这三类证候群的证治规律。本书采取了讲课的口语形式，力求通俗生动。

中国中医药出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

温病条辨通俗讲话 / 刘景源著. —北京:中国中医药出版社, 2008.9

ISBN 978-7-80231-477-1

I. 温… II. 刘… III. 温病条辨-研究 IV. R254.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 115300 号

中国中医药出版社出版

北京市朝阳区北三环东路 28 号易亨大厦 16 层

邮政编码 100013

传真 64405750

北京鑫正大印刷有限公司印刷

各地新华书店经销

*

开本 787×1092 1/16 印张 24.5 字数 348 千字

2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-80231-477-1

*

定价 45.00 元

网址 www.cptcm.com

如有质量问题请与本社出版部调换

版权专有 侵权必究

社长热线 010 64405720

读者服务部电话 010 64065415 010 84042153

书店网址 csln.net/qksd/

温病条辨

编辑前言

聆听中医大家讲授四大经典

——我们为什么推出《四大经典名家讲话》系列丛书？

中国中医药出版社 刘观涛

对于中医而言，公认的四大经典为《内经》、《伤寒论》、《金匱要略》、《温病条辨》，这也是大学教科书对中医经典的教学内容。

那么，对中医四大经典的深入学习，成为每位中医人的必修课程。北京四大名医、北平国医学院院长孔伯华先生曾经毫无保留地向世人公布名医的“修炼之路”：从浩如烟海的中医学书籍中，精选最为精华的“四大经典”；聆听名家通俗的临床讲话、揣摩名医生动的临证医案，将经典进行纵横关联、条分缕析，就能把“死读书”变成“活解书”。用自己独特的教学方式，孔伯华先生培育出一大批医术高超的中医名家。

为了让读者深入浅出地学习、理解和应用四大经典，早日实现成为名医的理想，我们特选取四位当代杰出的中医大家，分别对四大经典进行紧密结合临床的阐释，并力求精要简捷、通俗生动。于是，任应秋《黄帝内经通俗讲话》、胡希恕《伤寒论通俗讲话》、何任《金匱要略通俗讲话》、刘景源《温病条辨通俗讲话》就成为我们这套《四大经典名家讲话》系列丛书的组成部分。学习和运用经典的重要性，历代名医既反复强调，又在临床中坚持不懈。以现代伤寒临床大家胡希恕为例，他取得众口皆碑的临床卓效，靠的就是原方、原剂量地运用《伤寒论》上的方子，他常说：“这个哮喘病人是大柴胡汤合桂枝茯苓丸证，这个肝炎患者是柴胡桂枝干姜汤合当归芍药散证……”很少加减，疗



溫病條辨

通俗讲话

效却很好。刘渡舟高度赞赏：“群贤会诊，高手如云，惟先生能独排众议，立方遣药，效果非凡！”

对于学习中医四大经典,聆听名家通俗讲话,我们特别推崇姜佐景在《经方实验录》中的治学与人生境界:“明窗净几,焚香盥手,恭展《伤寒论》,凝神细读,恍然见标题曰:“辨太阳病脉证并治上”数大字。窃谓在此寥寥数字中,仲圣垂教之精义,仿佛尽之矣……”

前言

《温病条辨》一书是清代的著名温病学家吴瑭(字配珩,号鞠通)继承了《黄帝内经》及张仲景、喻嘉言、叶天士等前辈学者的学术思想与临床经验,历经数十年临床实践而著成的一部温病学理论与实践相结合的实用之书。它对温病的病因病机、发生发展规律以及多种温病的辨证论治都作了较详实的阐述,书中的诸多方剂在临床实践中都确有效验。因为它是一部理、法、方、药自成体系的温病学专著,所以自公元1813年刊行以来,多次刊印,传播极广,对温病的辨证论治有着重大指导意义,直到今天仍然被视为学习和研究温病学的必读之书。

该书著成于清代的中后期,因为距现代不远,所以原文并不难懂,但因为书中涉及到三焦辨证、卫气营血辨证、六经辨证、温病的病名分类等诸多内容,所以其编写体例与结构独具特色,内容纵横交织,初学者往往难以掌握其要领,给深入学习造成了一定的困难。我自学生时代起开始阅读该书至今已历40余年,在边读书、边教学、边临床的过程中反复研读,领悟渐深,体会日多,自觉受益匪浅。我曾在上世纪80年代为北京中医学院(现北京中医药大学)本科生、研究生开设过《温病条辨》选修课,选讲了书中的重点条文百余条,反映良好,学生认为对学习《温病学》有很大启发,于是萌生了把自己读书及在实践中运用的心得体会辑录成册的想法,但因自知学养不足,所以迟迟未付诸行动。适逢中国中医药出版社拟出版“四大经典”名家讲话丛书,惠予我执笔《温病条辨通俗讲话》的任务,终使此书成稿面世,得与广大学界同好共同研讨。因为是“通俗讲话”,所以采取了口语的形式,俗则俗矣,通耶?否耶?则有待读者诸君评说。

《温病条辨》原书共分为七卷,“卷首·原病篇”引《黄帝内经》原文十九条以“原温病之始”。“卷一·上焦篇”、“卷二·中焦篇”、“卷三·下焦篇”通称



三焦篇,分别论述上、中、下三焦各种温病的证治,共载二百三十八法,一百九十八方。“卷四·杂说”、“卷五·解产难”、“卷六·解儿难”共收入吴鞠通的短篇论文五十九篇。可以说,书中的三焦篇才是真正讲述温病的内容,而在三焦篇中又附有“补秋燥胜气论”(在“上焦篇”)讲凉燥病,还列有寒湿门讲寒湿病,这些内容都不属于温病的范畴。本书为了突出重点,只选讲了三焦篇中属于温病的内容。本书共分为十讲,为了使读者,特别是初学者对《温病条辨》一书先有初步了解,第一讲就以“《温病条辨》评介”为题,首先对原书作出综合性的简要评介。因为温病学作为中医学的一个重要分支,至今已经形成了专门的学科,所涉及的内容相当广泛,远不是《温病条辨》一部书所能包容的,为了使读者对温病学有较全面的了解,第二讲就以“学习温病学应当掌握的几个问题”为题,对温病学的有关知识作了简要介绍,作为讲评《温病条辨》原文的铺垫。第三讲是“温热病的辨证纲领与治疗原则”,内容是讲卫气营血辨证与治则。第四、五、六讲分别是“上焦篇·温热病”、“中焦篇·温热病”、“下焦篇·温热病”,在这三讲中,把原书三焦篇中温热病的条文分别按卫分证候、气分证候、营分证候、血分证候归类讲评。第七讲是“湿热病的辨证纲领与治疗原则”,内容是讲三焦辨证与治则。第八、九、十讲分别是“上焦篇·湿热病”、“中焦篇·湿热病”、“下焦篇·湿热病”,在这三讲中,把原书三焦篇中湿热病的条文分别按湿重于热证候、湿热并重证候、热重于湿证候归类讲评。

关于本书的编写体例,有以下三点需要加以说明。

一是,在《温病条辨》中,吴鞠通是以三焦为纲,病名为目作为分类辨证的方法。所谓三焦为纲,是以上、中、下三焦来判定病变的部位,也就是定位诊断。所谓病名为目,并不是按书中所说的九种温病一一进行分类,而是按病变的性质把九种温病归纳为温热病与湿热病两大类别综合讲述,也就是定性诊断。就是说,原书中是把温病分为三焦温热病与三焦湿热病分别讲述的,这是一种非常简约、非常科学的分类方法,充分体现了中医学辨证论治的特色。但是吴鞠通在原书中只是把几种温病综合排列,却没有对以温热病与湿热病进行分类的用意作出说明,所以初学者往往难以理解他的良苦用心。为了突出吴氏这种执简驭繁的分类方法,本书采取了以三焦为纲,



以温热病、湿热病为目的分类方法,分别对上、中、下三焦中的温热病与湿热病进行分类讲评。

二是,在《温病条辨》中,吴鞠通采取了以卫气营血辨证为主、以六经辨证为辅辨温热病,以三焦辨证为主、以六经辨证为辅辨湿热病的辨证体系。这种做法是非常符合临床实际的,但是他在书中对这种分类辨证的思路没有作出说明。为了彰显他的这种学术思想,本书就以卫气营血辨证作为温热病的辨证纲领,以三焦辨证作为湿热病的辨证纲领分别对原书的条文进行分类归并。

三是,湿热病是外感湿与热两种邪气而发病,由于湿邪与热邪的比重不同,其临床表现有湿重于热、湿热并重、热重于湿的区别,治法也大有不同。《温病条辨》中虽然指出了这三种类型的区别,但是在条文的排列中却没有体现出来。为了突出这三种病变类型各自的特点,本书把上、中、下三焦湿热病的条文都按湿重于热、湿热并重、热重于湿进行分类重新排列,分别讲述这三类证候群的证治规律。

因为本书是对古代医学著作的诠释,为保存原书原貌,书中的药物剂量一律保留了旧制的计量单位,临床应用中应当加以换算,如一两 $\approx$ 30g,一钱 $\approx$ 3g,一分 $\approx$ 0.3g等。本书在选录原文时,对原书中存在的个别错别字根据不同版本进行了校订,择其优者选录,各本皆同而又明显有误者,则在讲评中加以说明。

本书可供中医临床、教学、科研工作者参考,也可以作为高等中医药院校本科生、研究生学习与研究《温病学》课程的参考书。

还需要说明的是,在《温病条辨》中,吴鞠通在处方、用药方面不仅继承了前辈学者,特别是张仲景与叶天士的学术思想及临床经验,而且多有发挥,充分体现了他师古而不泥古的临床思路,对后学者有极大的启示,本书在这些方面都作了重点讲评,以强调中医工作者在学习过程中“读经典,做临床”的重要性。《温病条辨》一书在温病学发展史上占有不可替代的重要地位,它的成就是不可否认的,但它毕竟是成书于200年前的著作,由于当时的学术水平以及作者阅历的局限,这部优秀的温病学专著也不可避免地存在着某些缺点甚至错误,所以后世一些学者如王士雄(孟英)、叶霖(子



温病条辨

通俗讲话

雨)等人对它多有批评。虽然他们在批评中有的用语不免过于尖刻,某些批评也未必正确,但书中存在的问题也确实无法否认。为了引发读者对这些问题的思考,我在本书编写过程中按照吴鞠通本人在《温病条辨·凡例》中所说的:“非敢谓高过前贤也,至于驳证处,不得不直言,恐误来学。礼云:‘事师无犯无隐’,塘谨遵之”的原则,本着“不为尊者讳”的态度,对原书中存在的问题在力所能及的范围内给予了分析评论。因为本书对《温病条辨》中的创新思路与存在问题都进行了评析,所以在本书中把对原书条文的分析称为“讲评”。在这里要特别说明的是,由于本人水平所限,讲评的内容未必合理,也难免浅陋甚至错误,谨将一己之见拘诸同好,如蒙批评指正,即如吴鞠通所说“将感之如师资之恩”。另外,如前所述,出于编写体例的需要,本书对《温病条辨》的条文重新进行了分类排列,这种编排方法是否允当,也一并敬请同道师友不吝赐教。

刘景源

2008年4月1日于北京中医药大学

《温病条辨》是清代著名医家吴鞠通的代表作,也是温病学的重要著作之一。本书在编写过程中,参考了多种版本,力求做到准确、完整。由于篇幅所限,未能将原书的全部内容全部收录,但力求做到重点突出,条理清晰。本书的编写,得到了许多同仁的帮助,在此表示衷心的感谢。由于水平有限,书中难免存在不足之处,敬请读者批评指正。

本书在编写过程中,参考了多种版本,力求做到准确、完整。由于篇幅所限,未能将原书的全部内容全部收录,但力求做到重点突出,条理清晰。本书的编写,得到了许多同仁的帮助,在此表示衷心的感谢。由于水平有限,书中难免存在不足之处,敬请读者批评指正。

编写说明

温病是外感四时温热邪气所引起的,以发热为主要临床特征的多种急性热病的总称。在中医学的早期著作中,对温病已经有所认识,如《黄帝内经》、《难经》、《伤寒论》等经典著作中就有关于温病病名、病因、临床表现的记载。但是在这些医籍中对温病的论述毕竟较少,远远不如对伤寒病的论述那样全面、系统、深刻。随着临床经验的积累和学术的发展,中医学对温病的认识不断深化,到明末清初,形成了对温病学研究的高潮,温病学专著相继问世,涌现出了以明代吴又可和清代叶天士、薛生白、吴鞠通、王孟英等为代表的一大批温病学家,从而形成了温病学的理论与辨证论治体系。其中,吴鞠通所著的《温病条辨》一书,被公认为理、法、方、药系统完整的、集温病学之大成的代表作,直至今天仍然有效地指导着临床实践。

这部《温病条辨通俗讲话》,就是旨在对吴鞠通的原著进行通俗的讲评。由于《温病条辨》主要是继承了叶天士的学术思想,而在它问世之后温病学的内容又由后世学者不断丰富和补充,所以在这部“讲话”中也补充了一些叶天士《温热论》的内容及《温病条辨》中所未涉及到或虽有所论述但又不够完善的内容,以便大家对温病学有更全面、深入的了解。

录



四、营分证候	095
五、血分证候	113

第五讲 中焦篇·温热病

一、中焦温病的分类	125
二、气分证候	126
三、营分证候、血分证候	168

第六讲 下焦篇·温热病

一、营分证候、血分证候	174
二、后遗诸证	215
附：温热病传变规律简表	225

第七讲 湿热病的辨证纲领与治疗原则

一、湿热病的辨证纲领——三焦辨证	226
二、湿热病的治疗原则	231
三、湿热病的治疗禁忌	234
四、湿热病的转归	235

第八讲 上焦篇·湿热病

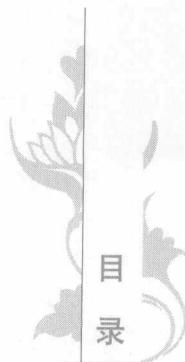
一、湿热病的病种与治则	237
二、湿重于热证候	241
三、热重于湿证候	253
附：寒湿伤阳	262

第九讲 中焦篇·湿热病

一、湿重于热证候	265
二、湿热并重证候	273
三、热重于湿证候	284



四、湿热黄疸诸证	287
五、湿热痹诸证	296
六、湿热疟疾诸证	302
七、湿热痢疾诸证	316
 第十讲 下焦篇·湿热病	 334
一、湿重于热证候	335
二、湿热并重证候	344
三、湿热疟疾诸证	348
四、湿热痢疾诸证	356
方剂索引	374



《温病条辨》

评介



清代吴瑭所著的《温病条辨》刊刻于公元 1813 年，是一部理、法、方、药自成体系的温病学专著。该书问世迄今已将近 200 年，因为它对温病的辨证论治在理论上和实践上都有重大指导意义，所以一经刊行，就传遍大江南北，被广大医家所称誉、效法，至今越来越引起人们的重视，被看作是学习和研究温病学的重要文献。但是因为它的体例独特，内容纵横交织，初学者往往难以掌握要领，所以在这一讲里，对这部书及其作者的学术思想进行简要评介，以供大家参考。

一、《温病条辨》的作者及成书的时代背景

《温病条辨》的作者吴瑭，字配珩，号鞠通，江苏淮阴人，生于公元 1758~1836 (清代乾隆至道光) 年间。在他 19 岁时，由于父亲病故，他“愧恨难名，哀痛欲绝，以为父病不知医，尚复何颜立于天地间”，于是就立志攻读医书。读到张仲景所著的《伤寒杂病论》，深受张氏思想的启迪，于是他就“慨然弃举子业，专事方术”。四年之后，他的侄子患温病，请了不少



温病条辨

通俗讲话

医生诊治，多是用辛温发散的药物，最终因治不得法而夭亡。吴鞠通当时因为初学医，所以“未敢妄赞一词，然于是证，亦未得其要领”。由此，就更激励他深入研究关于温病辨证论治的问题。又过了三年，他来到北京，在检校《四库全书》的过程中，看到了明末吴又可所著的《温疫论》。他认为吴又可“议论宏阔，实有发前人所未发”，然而“细察其法，亦不免支离驳杂，大抵功过两不相掩，盖用心良苦，而学术未精也。”于是他“又遍考晋、唐以来诸贤议论”，认为“非不珠璧琳琅”，但“求一美备者，盖不得”。对于晋、唐以来，直至当时温病学说未能得到大发展的原因，他认为：“其故皆由不能脱却《伤寒论》蓝本。”也就是说，是由于未能摆脱《伤寒论》的框框所致。他赞赏王履、吴又可大胆突破《伤寒论》的束缚，在温病学说的发展上所做出的努力，但是也指出了他们的不足之处。他说：“至王安道，始能脱却伤寒，辨证温病，惜其论之未详，立法未备。吴又可力为卸却伤寒，单论温病，惜其立论不精，立法不纯，又不可从。”他非常拥戴叶天士，认为叶氏“持论平和，立法精细”。但是也指出了他的缺憾：“然叶氏吴人，所治多南方证，又立论甚简，但有医案散见于杂证之中，人多忽之而不深究。”从他这些话中可以看出，在吴鞠通所处的时代，经过历代医学家的努力，温病学说已经逐渐脱离《伤寒论》的框框而向前发展，但是当时并没有一部系统研究温病学的专著，温病学说也还未被广大医家所接受。叶天士在温病学方面的卫气营血辨证理论和丰富的实践经验，还没有得到推广，当时医界的多数人还是沿袭伤寒法治疗温病，因此用药杂乱，收效甚微，这也就促使吴鞠通下定了发愤著书的决心。他说：“癸丑岁（公元1793年），都下温疫大行。诸友强起塘治之，大抵已成坏病，幸存活数十人，其死于世俗者，不可胜数。呜呼！生民何辜，不死于病，而死于医，是有医不若无医也，学医不精，不若不学医也。因有志采辑历代名贤著述，去其驳杂，取其精微，间附己意，以及考验，合成一书，名曰《温病条辨》。”这部书完成于公元1798年，初刻于公元1813年。可以说，吴鞠通是由于对当时医界沿袭伤寒法治疗温病之时弊的不满而潜心攻读历代名家著作，吸取前人经验，结合自己的读书体会和丰富的临床经验，经过数十年的努力，才写成了《温病条辨》这部温病学专著的。从某种意义上讲，可以说它



是一部愤世之作，也是一部温病学的集大成之书。吴鞠通平生著作除了《温病条辨》外，现在所能见到的还有《吴鞠通医案》、《医医病书》。从他这些著作中可以看出，他在中医学理论上有着相当高深的造诣，临床经验也非常丰富。他对《黄帝内经》、《伤寒论》等经典著作都做过深入的研究，而且有很多独到的精辟见解，对后世诸多名家的著作也涉猎极广，他既能吸取前人的长处加以发挥，又不盲从，对前人错误观点的批评有很多地方是切中要害的。关于吴鞠通的治学态度和为人品格，他的友人曾经有所评述。汪廷珍说他：“怀救世之心，秉超悟之哲，嗜学不厌，研理务精，抗志以稀古人，虚心而师百氏”（《温病条辨·汪序》）。征保说他：“近师承于叶氏，而远追踪乎仲景。其临证也，虽遇危疾，不避嫌怨。其处方也，一遵《内经》，效法仲祖。其用药也，随其证而轻重之，而功若桴鼓”（《温病条辨·征序》）。这些评价，虽然难免有溢美之词，但是与吴鞠通著作的内容对照来看，确实也反映出了他学识渊博，学有所宗，临床经验丰富和性情刚直，不人云亦云的品格。

吴鞠通之所以能著成《温病条辨》这部在温病学发展史上占有重要地位的著作，除了他本人的勤奋努力之外，与他所生活的时代也有着密切的关系。吴氏生活于清代中期的乾隆、嘉庆、道光年间，他一生中的大部分时间是处于清朝的鼎盛时期，即所谓“康乾盛世”。这个时期，清帝国的政权相对稳定，比较重视发展文化，人民的生活也较为安定，这就为文人、学者读书学习，致力于研究工作和著书立说提供了有利条件，因此《古今图书集成》、《四库全书》等卷帙浩繁的丛书相继问世。吴鞠通也正是在这种背景下才有机会“来游京师，检校《四库全书》”，能够从中看到历代医家的著述，这不能不说对开阔他的视野，奠定他进一步深造的基础起到了重要的作用。在中医学的学术上，自金、元、明代直至清初，经过刘完素、王履、吴又可、喻嘉言、叶天士等医学家的不断深入研究和倡导，温病学说在理论上和实践上已经逐步脱离《伤寒论》的束缚而有自成体系的趋势。特别是叶天士《温热论》的问世，对《温病条辨》的成书有着重大的指导意义，正如吴氏自己在《温病条辨·凡例》中所说：“塘故历取诸贤精妙，考之《内经》，参以心得，为是编之作。诸贤如木工钻眼，已至九



分，塘特透此一分，做圆满会耳。”另外，从《温病条辨》和《吴鞠通医案》中也可以看出，吴氏一生经历过多次瘟疫的流行，亲自治疗过大量的温病患者，因此他有机会在临床观察中深入研究温病的发生发展情况，总结温病的辨证论治规律，这也为他著书立说提供了可靠的实践依据。

由以上所讲可以看出，吴鞠通是一位勤奋学习，刻苦钻研，勇于在实践中探索的伟大医学家。他在当时有利的社会条件下，继承了前人的理论和临床经验，但又不落窠臼，能结合自己的丰富实践经验而有所创见。他花费了数十年的精力，终于著成了《温病条辨》这部集温病学之大成的专著，从而丰富了中医学伟大宝库的内容，给后人留下了珍贵的财富。

二、《温病条辨》的体例及编写特点

1. 《温病条辨》的体例——全书分为七卷

(1) 卷首·原病篇(引经十九条)。《温病条辨》原著以原病篇为始，吴氏“历引经文为纲，分注为目，原温病之始”。也就是说，在这一卷中，吴氏引用了《黄帝内经》中与温病有关的内容加以注释，说明中医学对温病的认识是发端于《黄帝内经》的。

(2) 卷一·上焦篇(法五十八条，方四十六首)。吴氏重述“凡一切温病之属上焦者系之”。这句话是说，“上焦篇”的内容，是讲述温邪侵袭上焦各脏腑的病证及其治法。

(3) 卷二·中焦篇(法一百零二条，方八十八首，外附三方)。吴氏重述“凡温病之属中焦者系之”。这句话是说，“中焦篇”的内容，是讲述温邪侵入中焦各脏腑的病证及其治法。

(4) 卷三·下焦篇(法七十八条，方六十四首，图一首)。吴氏重述“凡温病之属下焦者系之”。这句话是说，“下焦篇”的内容，是讲述温邪侵入下焦各脏腑的病证及其治法。

全书三焦篇共二百三十八法，一百九十八方。自吴氏成书，义意深远，大